

Комисия за регулиране на съобщенията
Изх. № 03-08-28
Дата: 26.06.15

**ДОГОВОР  
ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ПО РЕДА НА ЧЛ. 14, АЛ. 1 ОТ  
ЗАКОНА ЗА ОБЩЕСТВЕНИТЕ ПОРЪЧКИ**

Днес 26.06.2015 г., в гр. София, между страните:

**1. КОМИСИЯ ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СЪОБЩЕНИЯТА /КРС/, адрес: 1000, гр. София,  
ул. „Гурко“ № 6, дан. № 1220120909, БУЛСТАТ 121747864, представлявана от д-р  
Веселин Божков - Председател и Соня Маджарова – гл. счетоводител, наричана по-долу за  
краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна, и**

**2. „ДЕЛОЙТ ОДИТ“ ООД, със седалище и адрес на управление:**

**краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ.**

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ „Проверка за прилагането на одобрената от Комисия за регулиране на съобщенията система за определяне на разходите на „Българска телекомуникационна компания“ ЕАД за 2012 и 2013 финансови години“.**

**(2) Предметът на договора е подробно описан в Приложение № 1 към договора.**

### II. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл.2. (1) Общият срок за изпълнение на договора е 77 календарни дни. Договорът ще влезе в сила от датата на предоставяне, от страна на Възложителя, на документацията, свързана с прилагането на Системата, Приложението към нея, резултати, данни, документи и друга информация относима към прилагането на Системата. За целта се подписва протокол, удостоверяващ началната дата на влизане в сила на договора. В случай на необходимост от допълнителна информация, срокът подлежи на удължаване, равен на броя на календарните дни за предоставяне на допълнителната информация, считано от деня на искането на информацията до деня на нейното представяне. Удължаването на срока следва да бъде удостоверено със съответните протоколи, надлежно подписани от Възложителя и Изпълнителя на поръчката.**

**(2) Приемане на дейностите от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – 15 календарни дни, считано от изпълнение на договора, съгласно чл. 2, ал.1;**

**(3) Отстраняване на забележки от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – 5 календарни дни от представянето на забележките на Възложителя;**

**(4)** Приемане на дейностите и подписване на протокол за приемане на изпълнението на поръчката - 5 календарни дни от представяне на материалите;

**(5)** Предаването и приемането на извършената работа в сроковете се удостоверява по следния ред:

а. Приключване на дейностите по чл. 2, ал. 1 от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – удостоверява се с уведомително писмо до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с приложен отчет на извършените дейности на хартиен и електронен носител;

б. Приемане на дейностите по чл. 2, ал. 1 от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – удостоверява се с подписане на двустранен приемо-предавателен протокол, отразяващ приемането на дейностите, забележки и недостатъци и сроковете за тяхното отстраняване;

в. Отстраняване на забележки по чл. 2, ал. 1 от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - удостоверява се с уведомително писмо до ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с приложен отчет на извършените дейности на хартиен и електронен носител;

г. Окончателно приемане по чл. 2, ал. 1 – подписане на двустранни приемо-предавателни протоколи;

д. Окончателно приемане на предмета на договора – подписане на двустранен окончателен приемо-предавателен протокол.

### **III. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА**

**Чл.3. (1)** Всички документи и материали свързани с изпълнението на договора ведно с авторските права над тях се прехвърлят от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с подписване на приемо-предавателния протокол за окончателно приемане изпълнението на договора.

**(2)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи, материали и данни, свързани с изпълнението на настоящия договор, като няма право да запазва копия от тях, освен когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да съхранява копие от посочените документи с цел изпълнение на приложимите към естеството на предмета на договора нормативни актове и с цел доказване изпълнението на задълженията си по настоящия договор.

### **IV. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл.4. (1)** Цената, дължима от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за изпълнение на поръчката, е в размер на 56 000 лв. (петдесет и шест хиляди лева) без ДДС и 67 200 лв. (шестдесет и седем хиляди и двеста лева) с ДДС. Цената включва изпълнението на всички дейности, свързани с изпълнението на договора.

**(2)** Възложителят заплаща на Изпълнителя 100% от цената по договора в срок до 30 календарни дни, след представяне на фактура оригинал и двустранно подписан окончателен приемо-предавателен протокол за изпълнение на договора.

**Чл.5.** Плащанията на дължимите суми се извършват в лева по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

IBAN(BGN):

BIC:

ИНГ

## V. ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ПРАВА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл.6. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати дължимата по договора сума в сроковете и при условията, посочени в раздел IV.

**(2)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава в срок до 5 (пет) работни дни от подписване на настоящия договор да уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за името на упълномощено лице, което ще отговаря за контрола по изпълнението по настоящия договор и което ще бъде на разположение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за даване на информация и оказване на съдействие, както и за подписване на приемо-предавателните протоколи по договора, в случаите, когато не се подписват от законните представители на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и е налице изрично упълномощаване на това лице да подпише приемо-предавателен протокол по договора.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ пълния обем от документи, които се намират при ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са необходими за изпълнение на договора, включително предоставяне на достъп до необходими за изпълнението на договора бази с данни.

**Чл.7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. на текущ контрол при изпълнение на договора;
2. по всяко време да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ относно степента на изпълнение на настоящия договор;
3. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложената работа в срок, без отклонение от договореното и без недостатъци.

## VI. ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ПРАВА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл.8.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши дейностите, предмет на договора, съгласно изискванията на Възложителя, определени в раздел III „Технически изисквания към изпълнението на поръчката”, т.1-19 и съгласно Техническото предложение на участника – неразделна част от настоящия договор.

**Чл.9. (1)** Изпълнителят се задължава да осигури необходимите условия за работа на експертите. Изпълнителят се задължава да осигури достатъчен административен капацитет, който позволява на експертите да се фокусират върху техните задължения във връзка с изпълнението на предмета на договора.

**(2)** Изпълнителят се задължава да опазва всяка конфиденциална информация свързана с одитираното предприятие. Начинът и реда, по който ще се осигурява предоставянето на информация, до помещения и съоръжения на БТК, свързани с обекта на поръчката, следва да се урежда на базата на доброволно сътрудничество между одитора и одитираното предприятие. В случай, че одитираното предприятие отказва да предостави

достъп до информация и помещения свързани с договора, Изпълнителят има право да поиска съдействие от страна на Възложителя по договора.

**Чл. 10.** Всички разходи, които могат да възникнат във връзка с участието на участниците в проверката, като например транспортни разходи, разходи за хотел и дневни разходи, следва да бъдат включени в крайната цена по договора. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма задължения да заплаща допълнително такива възникнали разходи.

**Чл. 11. (1)** Изпълнителят се задължава да представи гаранцията за изпълнение (в размер на 5 % от стойността на договора) към момента на подписване на договора за възлагане на обществената поръчка.

(3) Гаранцията за изпълнение се освобождава от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ без да дължи лихви в срок от пет работни дни след подписването на двустранния окончателен приемо-предавателен протокол по чл. 2, ал. 5, т. д от настоящия договор и направено плащане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по чл. 4.

(4) При пълно неизпълнение на поетите задължения, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои гаранцията за изпълнение.

(5) Възложителят задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд.

**Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получи от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимите данни и съдействие за изпълнение на договора;

2. да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

## VII. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ И САНКЦИИ

**Чл. 13.** При забавено плащане по чл. 4 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,2 % (нула цяло и две на сто) от цената на договора за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет на сто) от дължимата цена.

**Чл. 14. (1)** При неизпълнение на сроковете по чл. 2, по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0,4 % (нула цяло и четири на сто) от цената на договора за всеки ден забава, но не повече от 25% от цената на договора.

(2) В случай, че сроковете съгласно член 2 не могат да бъдат спазени поради забавяне на събирането на данни от страна на Възложителя, няма да бъдат наложени финансови санкции върху Изпълнителя. При възникване на такъв случай двете страни следва да съставят протокол, в който да описват забавата и причините за настъпването ѝ.

**Чл. 15.** За неизпълнението на други задължения по договора неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер до 5 % (пет на сто) от цената по договора. Страната, която е понесла вреди от неизпълнението, може да търси обезщетение и за по-големи вреди.

**Чл. 16.** При пълно неизпълнение на договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в размер на 25% (двадесет и пет на сто) от цената на договора.

**Чл.17.** Изплащането на неустойки при горните условия не лишава изправната страна по договора да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери на неустойките.

**Чл.18.** При прекратяване на договора при условията на чл. 19, т. 1 и т. 4 страните не си дължат неустойки.

## VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл.19.** Настоящият договор се прекратява с изпълнение на предмета на договора.

**Чл.20. Настоящият договор може да бъде прекратен:**

1. по взаимно съгласие на страните, изразено писмено;
2. със седемдневно писмено предизвестие от изправната страна, при системно нарушение (повече от два случая) на задълженията на другата страна;
3. без предизвестие, в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се намира в ликвидация или бъде обявен в несъстоятелност;
4. със седемдневно писмено предизвестие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения;
5. еднострочно, от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие при забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ повече от два месеца.

## IX. СПОРОВЕ И ПОДСЪДНОСТ

**Чл.21.** Страните по настоящия договор се споразумяха, че всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от или свързани с този договор, както и с неговото изпълнение, прекратяване или недействителност, който не може да бъде уреден по взаимно споразумение, ще бъде предявен пред компетентния български граждански съд.

## X. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

**Чл.22.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ третират като конфиденциална всяка информация, получена при и/или по повод изпълнението на договора.

**Чл.23.** Освен при условия и ред, предвидени в действащото законодателство, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнението на договора.

**Чл.24.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи и материали по договора, като не ги

предоставя на трети лица, освен при условия и ред, предвидени в действащото законодателство.

## XI. ДРУГИ

**Чл.25.** Всички съобщения, уведомления и др. подобни, както и цялата кореспонденция между страните се води в писмена форма, на български език.

**Чл.26.** За всички неурядени в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на българското законодателство.

## XII. ПРИЛОЖЕНИЯ

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

**Приложение № 1 „Оферта - Техническо предложение на Изпълнителя”; - Търговска тайна**

**Приложение № 2 „Подробен график за изпълнение на договора – етапи, фази и срокове”; - Търговска тайна**

**Приложение 3 „Оферта - Ценово предложение на Изпълнителя”**

Настоящият договор се състави в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КРС: .....

(д-р В. Божков)



ГЛ. СЧЕТОВОДИТЕЛ: .....

(С. Маджарова)

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

.....

(Асен Димов, управител София



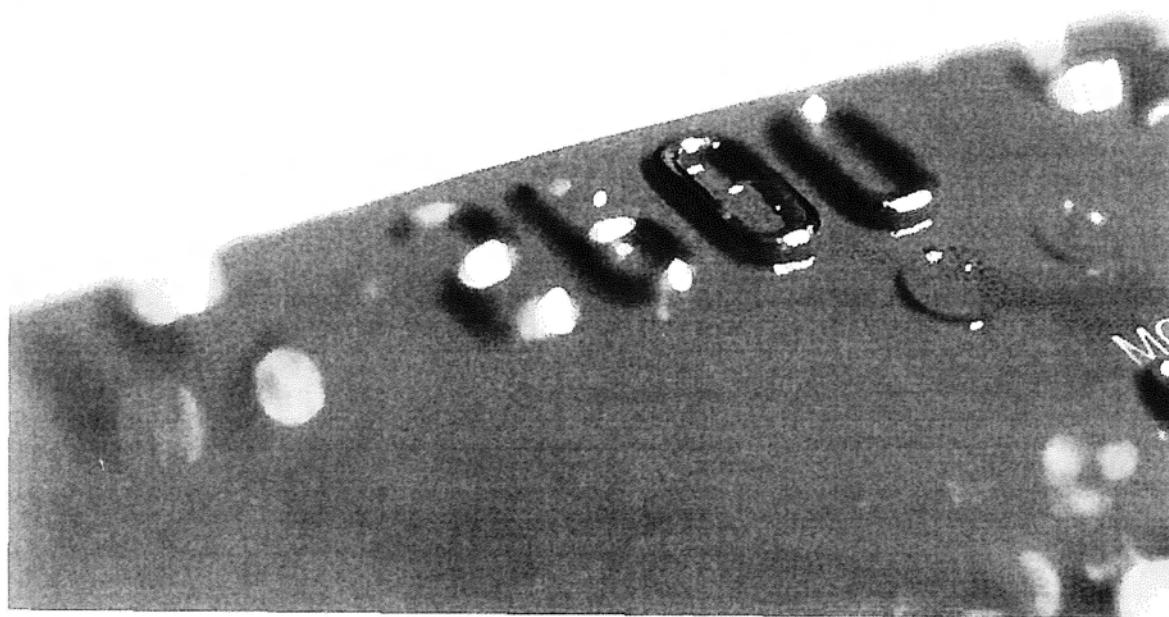
ЗАЛИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ  
НА ОСНОВАНИЕ чл. 1  
чл ЗМД

**Deloitte**

## **ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

**ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА  
ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:**

**„ПРОВЕРКА ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА ОДОБРЕНАТА ОТ Комисия за  
РЕГУЛИРАНЕ НА СЪОБЩЕНИЯТА СИСТЕМА ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА  
РАЗХОДИТЕ НА „БЪЛГАРСКА ТЕЛЕКОМУНИКАЦИОННА  
КОМПАНИЯ“ ЕАД ЗА 2012 И 2013 ФИНАНСОВИ ГОДИНИ”**



**11. ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ – ПРИЛОЖЕНИЕ 2**

Deloitte Audit OOD  
УИК 121145199  
103, Al. Stambolijski Blvd.  
1303 Sofia  
Bulgaria

Делойт Огут ООД  
ЕИК 121145199  
бул. „Ал. Стамболовски“ 103  
София 1303  
България

Tel: +359 (2) 80 23 300  
Fax: +359 (2) 80 23 350  
[www.deloitte.bg](http://www.deloitte.bg)

Тел: +359 (2) 80 23 300  
Факс: +359 (2) 80 23 350  
**Приложение 2**

## Образец на оферта

### ОФЕРТА ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

#### ЗА УЧАСТИЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ:

„Проверка за прилагането на одобрената от Комисия за регулиране на съобщенията  
система за определяне на разходите на „Българска телекомуникационна компания“  
ЕАД за 2012 и 2013 финансови години“

Настоящото предложение е подадено от:  
**Делойт Огут ООД,**

Представлявано от:

В качеството му на:  
**Управител на Делойт Огут ООД**

Адрес на участника:  
**1303, гр. София**  
**бул. Ал. Стамболовски № 103, ет. 6**

Телефон: **02/802 33 00**; факс: **02/802 33 50**

e-mail: [adimov@deloittece.com](mailto:adimov@deloittece.com)

1. Във връзка с обявената открыта процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Проверка за прилагането на одобрената от КРС система за определяне на разходите на „Българска телекомуникационна компания“ ЕАД за 2012 и 2013 финансови години“ предлагаме цена за изпълнение, както следва:

Обща цена 56,000 (петдесет и шест хиляди) лв. без ДДС

Обща цена 67,200 (шестдесет и седем хиляди и двеста) лв. с ДДС

2. Цената е окончателна и включва всички разходи по изпълнение на поръчката.

Дата: **14.04.2015 г.**

ПРЕДСТАВЛЯВАЩ:

Асен Димов  
Управител на Делойт Огут ООД



Deloitte се отнася като едно или повече дружества - членове на Deloitte Touche Tohmatsu Limited, частно дружество с ограничена отговорност (private company limited by guarantee), регистрирано в Обединеното кралство, както и като мрежата от дружества - членове. Всяко от които е юридически самостоятелно и независимо лице. За детайлна информация относно правната структура на Deloitte Touche Tohmatsu Limited и дружествата - членове, моля посетете [www.deloitte.com/bg/za\\_nas](http://www.deloitte.com/bg/za_nas).

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see [www.deloitte.com/bg/about](http://www.deloitte.com/bg/about) for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.